昭和58年8月5日 637号

千代田区のおしらせ

発行 東京都千代田区 〒102千代田区九段南1－6－11☎264－0151㈹ 編集 企画部広報課〈毎月5日・20日発行〉

夏休み・自然のなかで集団生活！

区立小・中学校で夏季施設始まる

○富士山五合目お中道お庭で

○箱根こどもの村で

永田町小学校の5年生は 7月21日から箱根高原学校へ

待ちに待った夏休み！

7月21日から区立小・中学校の夏休みが始まりました。

この夏に、各学校では学年別の「夏季施設」を計画しています。

小学校4年生は鎌倉臨海学園へ、同5年生は箱根高原学校へ、それぞれ2泊3日の日程で。

また、中学校1年生は保田臨海学園へ、同2年生は軽井沢高原学校へ、それぞれ3泊4日の日程で出かけます。

永田町小学校の5年生は、夏休みに入ってすぐの21日、箱根高原学校へ向けて、元気に出発しました。

梅雨明け前ということもあり、うっとうしい空模様のもとでの3日間でしたが、こどもたちにとっては、集団生活のなかで、忘れがたい思い出を心いっぱい残してきたことでしょう。

9月1日 総合震災訓練

ことしの5月26日に発生した日本海中部地震（M7.7）による津波の被害に、わたしたちはあらためて地震の恐ろしさを知らされました。

9月1日は「防災の日」です。

防災の日は、大正12年9月1日に発生した約10万人の死者を出した関東大震災（M7.9）にちなんで昭和35年に設けられたもので、地震についての認識を深め常にその心構えを怠ることなく、いざという時に備えようというものです。

◇　◇　◇

区では、ことしも9月1日に総合震災訓練を実施します。

訓練は、地震の警戒宣言が発せられた場合を想定した「予知対応型」と実際に大地震が発生した場合を想定した「発災対応型」で行います。

ぜひ、ご参加ください。

予知対応型訓練

区内全域を対象として、地震の警戒宣言が発せられたときの対応について訓練します。

★警戒宣言の伝達訓練

午前9時30分に警戒宣言が発せられたことを知らせるサイレンを防災行政無線、パトカー、消防車などにより区内一斉に鳴らします。

サイレンを聴いたら各家庭では、ガスを止めたり、家具が倒れないかの確認、テレビ・ラジオからの情報収集などの訓練をしてください。

★保護者への引渡し・下校訓練

小学校では児童の保護者への引渡し、中学校では生徒の下校訓練を行います。

発災対応型訓練

皇居東御苑を広域避難場所とする地区と東京駅八重洲地下街を対象に、大地震が実際に発生したときの対応について訓練します。

とき　9月1日(木)　午前9時40分から正午まで

対象地域　左の表のとおり

★初期消火と応急救護訓練

医師会と東京ガス・電力などの協力により、負傷者の応急救護、地下街利用者の避難誘導などを行います。

問合せ　環境部防災課

皇居東御苑を広域避難場所とする地区

外神田1～6丁目
神田松永町
神田練塀町
神田相生町
神田花岡町
神田佐久間1～4丁目
神田岩本町
岩本町1～3丁目
神田須田町1・2丁目
神田東松下町
神田富山町
神田紺屋町
神田北乗物町
神田東紺屋町
鍛冶町1・2丁目
神田鍛冶町3丁目
神田和泉町
神田平河町
神田佐久間河岸
東神田1～3丁目
神田西福田町
神田美倉町
神田淡路町1・2丁目
神田多町2丁目
神田司町2丁目
神田美土代町
内神田1～3丁目
神田錦町1～3丁目
一ツ橋1、2丁目（一部）
千代田

一時集合場所で消防署の指導により消火器、三角バケツを使って初期消火訓練を、また三角布などを使って応急救護訓練を行います。

★避難訓練

区職員と警察官の誘導により、一時集合場所から広域避難場所の皇居東御苑まで集団で避難します。

★地下街等対策訓練

医師会と東京ガス・電力などの協力により、負傷者の応急救護、地下街利用者の避難誘導などを行います。

問合せ　環境部防災課

千代田区ビデオ広報

わがまち千代田

第41号(8月号)8月10日放映開始

主な内容

- 夏のはこね
  ―高原学校のこども達―
- 夏の夜の風物詩
- 一人前のこどもです
  ―5歳児健康診査―
- 災害情報を正確に

緊密な連けいを図り 区政の進展を

連合町会長会議ひらく

区では、7月19日午前11時から、新しく就任した連合町会長を区長室にまねき、連合町会長会議を開きました。

席上加藤区長から、区政の当面の問題についての説明があり活発な討議が交わされました。

最後に町会とは今後もより一層、緊密な連けいを図り、区政の進展に全力をつくすことの決意表明があり、会議を閉じました。

平和への祈りを

8月15日正午 終戦記念日

8月15日は「終戦記念日」です。

この日、さきの大戦で亡くなられた方々を追悼し、世界の恒久平和の確立を祈念する「全国戦没者追悼式」が北の丸公園にある日本武道館で行われます。

世界最初の被曝国として、わたしたちは再び戦争が起こらないよう願い、また常に平和について一人ひとりが考える必要があります。

区では、このような考えから区民のみなさんに、8月15日の全国戦没者追悼式の式次第に合わせ、正午から一分間〝平和への祈り〟を捧げられるよう呼びかけます。

所得制限が変りました 特別児童扶養手当

からだの不自由なお子さんを育てている方に差上げている特別児童扶養手当の所得限度額が8月1日から左の表のとおり変りました。なお、現況届は8月11日から9月10日までに提出を。

問合せ　厚生部管理課児童係

扶養親族等数	受給者本人	配偶者 扶養義務者
0人	2,817,000円	5,813,000円
1人	3,107,000円	6,062,000円
2人	3,397,000円	6,275,000円
3人	3,687,000円	6,488,000円
4人	3,977,000円	6,701,000円
5人	4,267,000円	6,914,000円

☆『市街地住宅供給促進事業』申込み・問合せは区民部住宅課へ。

〝あのとき診てもらえばよかった〟では遅すぎませんか？

千代田区民健康診査（無料）を実施

年に1度は健康診断を！

病気を患ったことのあるひとの気持ちの一部に、〝あのとき無理をしなければよかった〟とか、〝あの機会に健康診断を受けていれば気がついたのに〟という反省が、あるのではないでしょうか。

特に、がんや脳卒中、心臓病、高血圧などの成人病の予防には、まず、早期発見、早期治療が大切です。

そこで、区では、成人病の予防を目的とした「千代田区民健康診査」を、9月から10月にかけて、千代田区・神田両医師会の協力を得て無料で実施します。

ことしは男性の受診年齢をさらに2歳引下げ、32歳から受診できるようになりました。

日頃、健康診断を受けることの少ない主婦、商店主、自営業の方などは、この機会にぜひ受診されることをお勧めします。

区民健康診査についての問合せは保健衛生部保健課成人保健係（☎264－0151 内線558）

区民健康診査

32歳以上の男性 30歳以上の女性 を対象に

受診期間 9月1日(木)から10月15日(土)までの診療時間内

検査内容 問診、血圧測定、尿検査のほか、必要に応じて血液検査、心電図検査、胸部レントゲン検査、消化器検査なども行います。

受診券

▼一部の方には郵送します

対象者のうち52歳以上の男性と42歳以上の女性には、9月上旬までに受診券を郵送します。

▼それ以外の方は申込みを

前記以外の51歳以下の男性と41歳以下の女性は、申込制ですので、つぎの方法で申込みをしてください。

申込方法 ＝8月22日(月)から9月10日(土)までに印鑑を持って、出張所に申込みを。後日、受診券をお送りします。

女性健康診査

30歳以上の女性を対象に

（子宮がん検診など）

受診期間 9月12日(月)から10月15日(土)までの診療時間内

検査内容 子宮がん検診を主とした検診

なお、この健康診査は申込制ですので、受診を希望するひとは、つぎの方法で申込んでください。

申込方法 8月22日(月)から9月10日(土)までに、印鑑を持参して、出張所に申込んでください。後日、受診券をお送りします。

受診は指定の医療機関で

それぞれの健康診査の対象となるひとや、申込みをしたひとには、受診券といっしょに指定医療機関の一覧表をお送りします。その一覧表のなかから、みなさんの都合のいい医療機関を選んで受診してください。

受診の際は受診券と健康手帳を忘れずに!!

それぞれの健康診査を受診するときは、必ず区からお送りした受診券と健康手帳を持参してください。ただし、この受診券は健康診断を受けるためのもので、受診券では治療を受けることはできません。

健康診査の結果、治療の必要があるときは、医師と相談を。

健康手帳をお持ちですか？

健康手帳は、健康診査や健康相談を受けたときにその内容を記録したり、健康管理に必要な知識などが載っているものです。

自分自身の健康状態を記録することにより、自身の健康管理と適切な医療を受ける際に、役立たせてください。

この手帳は希望する方にお渡ししています。

対象 区内に住む30歳から59歳までのひと（60歳以上の方には区役所から送付）

申込先 区役所保健課か麹町保健所（☎212－7814）、神田保健所（☎291－3641）へ印鑑を持参してください。

なお、区内の各出張所でも、8月22日(月)から10月15日(土)までに限って受付ます。

●千代田区民健康診査の日程

区分	対象	8月22日	9.1	9.10	9.12	10.15
区民健康診査	52歳以上の男性 42歳以上の女性 （受診券郵送）		受診期間 9月1日～10月15日			
	32歳～51歳の男性 30歳～41歳の女性 （申込制）	申込期間 8月22日～9月10日	受診期間 9月1日～10月15日			
女性健康診査	30歳以上 （申込制）	申込期間 8月22日～9月10日			受診期間 9月12日～10月15日	

秋から のライフワークを りましょう

秋の各種講座などの紹介 Part 1

内神田社会教育会館で

秋期青年講座

期　間　9月第1週から、12月第4週までの水曜日か木曜日（祝日を除く）、時間はいずれも午後6時から8時30分まで

ところ　内神田社会教育会館

講座名・定員など　下表のとおり

受講できるひと　区内に在住・在勤する29歳までで、全期間出席できるひと（ただし、区民と初めての方を優先し、申込多数の場合は抽選）

受講料　無料（材料費自己負担）

申込み・問合せ　往復ハガキに①講座名②氏名・性別③年齢・職業④住所・電話番号⑤勤務先（名称・住所・電話番号）を記入して、8月15日(月)までに届くように千代田区教育委員会社会教育課（〒102千代田区九段南1―5―10☎234―2841）へ。

●内神田社会教育会館で行う秋期青年講座

講座名（内容）	期　間※（回数）	定員
生け花（盛花の初歩）	9月7日(水)～12月14日(水)の毎週水曜日（14回）	30名
料理A（楽しく学ぶ料理の基本）		40名
油　絵（洋画の初歩）	9月1日(木)～12月22日(木)の毎週木曜日（15回）	20名
料理B（楽しく学ぶ家庭料理）	9月1日(木)～12月15日(木)の毎週木曜日（14回）	40名

※祝日は除きます。

つり教室

釣り仲間に加わろう　こどものための

「釣りは大人の娯楽、道楽である」、とあえているひとがいたら、あなたはもう後れています。いまや、"釣り"は、こどもたちの共通の"話題"となっているようです。

そこで、釣り仲間に加わりたいと思っているチビッコたちのためにつり教室を開催します。

と　き　9月11日(日)、午前7時

ところ　千葉県前川区役所前集合

参加できるひと　区内に住む小学校5年生と6年生

定　員　80名（先着順）

つる魚　ハゼ

参加料　無料

申込み・問合せ　9月3日(土)までに社会体育課体育係へ。

リズム体操

総合体育館で

リズムにあわせて、体を動かそう！日頃のストレスを発散し、運動不足もいっきに解消。いい汗流したあとは、笑顔で、楽しく、"家庭サービス"!?

と　き　9月7日から10月5日までの毎週水曜日、午後2時から3時30分まで

ところ　総合体育館主競技場

参加できるひと　区内に住む婦人

募集人員　70名（先着順）

参加費　無料

申込み・問合せ　総合体育館（☎256―8444）へ直接または電話で申込んでください。

※今回参加できない方は、来年2月中旬からの教室にご参加を。

予告

秋の各種講座の紹介 Part 2

各講座の日程や申込受付期間が異なりますので、くわしいことは、次号でお知らせします。

●次号でお知らせする講座

講座名・科目	期　間	問合せ
秋の婦人教養講座：料理、書道、ペン習字、墨絵、茶道、着付、編物、ヨーガ、藤手芸、和紙工芸	9月初旬～12月初旬 延12回	各出張所
秋の講座：・冠婚葬祭入門 ・年賀状の作り方 ・水彩画 ・徳川家康像を考える ・将棋入門 ・ジャズダンス ・郷土史 ・区民大学講座	10月初旬～12月中旬 延6～10回	社会教育課
水泳初心者講習会	9月中旬～10月中旬 延6回	社会体育課

婦人学習グループリーダー宿泊研修会

区内で活動する婦人の学習グループに参加しているひとを対象に、宿泊研修会を開催します。

家庭のなかでの嫁と姑の関係、女性の立場などを、既成の考え方にとらわれないで、自由な発想で考えていきましょう。興味のある方は、ぜひご参加を。

ほかに、工場見学なども予定しています。

と　き　8月24日(水)～25日(木)

ところ　神奈川県立婦人総合センター（藤沢市江ノ島）

テーマ　「新しい"女の論理"をさぐる」～自分らしく生きるには～

定　員　45名

参加費　7千円

問合せ　くわしいことは、社会教育課事業係☎234―2841へ。

なぜいま「積木くずし」なのか？ ～どの家庭も例外ではない～

ことしのあなた自身つく

家庭教育学級を開催

いま、こどもの行動が大きな社会問題となっています。

暴走族やシンナー遊びなど、非行が低年齢化しているだけではなく、登校拒否や家庭内暴力なども起っています。

今回、区では、幼児や小学生、中学生を持つ親を対象に「家庭教育学級」を開催し、"親はどうこどもに接していけばいいのか"を大きな柱として、3つのコースに分かれて、考えていきます。

関心のある方は、ぜひご参加を。

〈幼児の親コース〉

●**とき**＝9月6日(火)、13日(火)、20日(火)、27日(火)の午前9時30分～11時30分

●**ところ**＝九段社会教育会館

●**内容**＝幼児の心の育て方を、幼児の遊びや言葉、しつけなど、親と子の心のふれあいを基礎に考えていきます。

〈小学生の親コース〉

●**とき**＝9月8日(木)、14日(木)、21日(水)、28日(水)の午前9時30分～11時30分

●**ところ**＝九段社会教育会館

●**内容**＝心身ともにめざましく発達するこの時期。こどもに対する親の接し方を、こどもの立場や親の立場から見つめ、親子の関係を見直してみませんか。

〈中学生の親コース〉

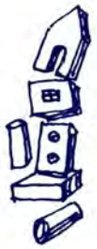
●**とき**＝9月9日(金)、13日(火)、16日(金)、20日(火)の午後1時30分～3時30分

●**ところ**＝九段社会教育会館

●**内容**＝中学生の行動が新聞紙上をにぎわしていますが、その現状を見ながら、もう一度、わが家庭をふり返ってみませんか。

※定員は各コースとも45名です。

※申込み・問合せは各コースともハガキに、住所、氏名、電話番号、こどもの学年を記入して、千代田区教育委員会社会教育課事業係（〒102千代田区九段南1―5―10☎234―2841）へ。



身近なところでス・イ・ミ・ン・グ

8月上旬から下旬にかけて、区立小・中学校のプールを区民のみなさんに開放します。

利用できる学校と期間

左の表のとおり

利用できる時間

・昼間＝午後1時～4時

・夜間＝麹町中学校・練成中学校は午後6時～8時。九段小学校・一橋中学校は午後6時30分～8時30分

利用できるひと

・昼間＝小学生以上の区民

・夜間＝中学生以上の区民

利用方法　直接希望する学校へ

問合せ　社会体育課体育係

●学校プール開放

	学校名	開放日
昼間	永田町小学校	8月10日(水)～14日(日)
	錦　華小学校	
	富士見小学校	8月11日(木)～15日(月)
	神　田小学校	8月12日(金)～16日(火)
	西神田小学校	
	佐久間小学校	8月13日(土)～17日(水)
	九　段小学校	8月14日(日)～18日(木)
	小　川小学校	8月18日(木)～22日(月)
	芳　林小学校	8月19日(金)～23日(火)
	千　桜小学校	
	番　町小学校	8月20日(土)～24日(水)
	淡　路小学校	8月24日(水)～28日(日)
夜間	麹　町中学校	8月8日(月)～14日(日)
	一　橋中学校	8月10日(水)～19日(金)
	練　成中学校	8月11日(木)～20日(土)
	九　段小学校	8月14日(日)～23日(火)

参加することに…

水泳競技大会

と　き　9月11日(日)、午前9時から

ところ　総合体育館室内プール

参加できるひと　区内在住・在勤・在学者

部門別　男女とも、中学生、高校生、一般、35歳以上の部に分けて行います。

種　目　自由形、平泳、背泳、バタフライ、メドレーリレー、リレーなど（メドレーリレー、リレーを除いて一人2種目まで）

申込み・問合せ　9月3日(土)の正午までに社会体育課体育係へ。

お子さんについての心配ごとは

教育相談☎256―8140

お気軽にご利用を

千代田区立教育研究所
教育相談室
（内神田2―1―8）
※事前に電話で申込みを

出品作品はできましたか？

第4回区民文化祭（10月開催）

展示作品を募集中!!

出品申込期限　9月20日(火)まで

申込先・問合先　社会教育課事業係（☎234―2841）へ。

8月から

第2土曜日は金融機関の一斉休業日

問合せ　収入役室（区役所1階☎264―0151）

おしらせ

保健所だより

■**栄養相談**（予約制）
とき 9月30日㈮、10月28日㈮、午前10時～午後4時
ところ 麹町保健所分室（富士見2—2—14）
対象 高血圧や糖尿病などで食事療法を必要とするひとやその家族で5名
申込み 麹町保健所☎212—7814

■**栄養教室**（3日間）
とき・内容 9月28日㈬「高脂血症（動脈硬化）の説明」。10月5日㈬「高脂血症の方の日常生活」。12日㈬「高脂血症と食生活」。時間はいずれも午後1時30分～3時30分
ところ 麹町保健所
対象 希望するひと
問合せ 麹町保健所☎212—7814

■**子宮がん検診**
とき 9月7日㈬午前10時～11時
ところ 東京都がん検診センター
対象 区内に住む30歳以上の女性で25名（先着順）
問合せ 神田保健所☎291—3641

★検診を受けて あなたはがん退治★

児童館だより

■**一番町児童館**☎230—0866
●**映画会** 8月10日㈬午後2時30分から「チョコレート戦争」

■**富士見児童館**☎262—1040
●**おばけやしき** 8月30日㈫午後2時から実行委員を募集中！

■**西神田児童館**☎294—0631
●**公園であそぼう"製作あそび"**（野外こども会） 8月9日㈫＝西神田公園（雨天は児童館で） 23日㈫＝錦華公園（雨天中止） 時間はいずれも午前10時30分から
●**夏期クラブ** 8月25日㈭・26日㈮の午前10時～11時30分 内容は手芸、工作。対象は小学校1年生以上各10名まで（保護者のひともごいっしょに） くわしいことは児童館へ。

■**神田児童館**☎253—6021
●**夏休みこども会**（野外こども会） 8月9日㈫＝神田児童公園 16日㈫＝芳林公園 時間は午後3時30分～4時30分（雨天中止）
●**ちびっこ村の夏まつり** 8月27日㈯午後2時から わたあめ、おもしろい手作りゲームなどのお店が出ます。小学校1年生以上の実行委員を募集しています。

総合体育館 ☎256—8444

■**あなたの「区民利用カード」有効期限は？**
総合体育館の区民利用カードを発行してから、3年がたちました。
昭和55年に区民利用カードの交付を受けた方は、ことしがちょうど更新時期となります。
古い区民利用カードと住所を確認できるものを持参のうえ、総合体育館1階事務室窓口で、更新の手続きをしてください。
更新手続きは9月1日㈭から受付ます。

総合体育館第3日曜日は区民無料開放日 8月は21日です。

老人福祉センター ☎265—3981

■**映画会**
とき 8月27日㈯、午前10時30分からと午後1時30分からの2回上映
上映作品 「天平の甍」第2部

■**利用案内**
とき 8月27日㈯午後3時
内容 スライドによる活動紹介、館内見学など

敬老会 ことしは10月5日㈬に

毎年「敬老の日」に合せて9月中旬に開催している敬老会、ことしは会場の九段会館が改装中のため、10月5日㈬に行います。
ことしお招きする方は、満75歳以上（明治41年9月16日以前に生まれた方）の方々で、招待状は9月初旬にお送りします。
なお、当日は、記念式典と富士見小学校ブラスバンド演奏、演芸（西崎流美緑会社中、獅子てんや瀬戸わんや、春風亭柳昇）を予定しています。
くわしいことは、福祉課老人福祉係に問合せてください。

みんなで参加しよう！
東京都高齢者スポーツ大会
スポーツを通じてお年寄りの健康増進とお互いの交流を図るため、東京都では第1回高齢者スポーツ大会を実施します。
とき 10月14日㈮午前9時～午後4時
ところ 駒沢オリンピック公園総合運動場
内容 陸上競技、ゲートボール、レクリエーションなど
対象 都内に住む60歳以上のひと
申込期限 8月31日㈬まで
申込用紙の配布場所・申込先
・千代田区社会福祉協議会（区役所2階）☎264—0151内線531
・老人福祉センター☎265—3981

町会だより

●**町会長の異動**
万世橋地区町会連合会（6・25）
新会長 **吉川義一氏**
神田須田町1—4☎252—2577
（旧会長 入部勇了氏）
須田町一丁目南部町会（6・18）
新会長 **藤原一次氏**
神田須田町1—7☎251—1089
（旧会長 守安晴二氏）
外神田三丁目金沢会（6・18）
新会長 **長竹義昌氏**
外神田3—4—15☎251—3136
（旧会長 大瀧知氏）

納期のお知らせ

特別区民税・都民税第2期分
納期限は**8月31日㈬**です。

ごあんない

■**ご利用ください 生業資金＝80万円まで**
貸付が受けられるひと
・区内に1年以上住んでいるひと
・主として、この貸付金による事業によって生計を立てているひと
・住民税を完納しているひと
・連帯保証人がいるひと
貸付額 80万円以内（特別な場合には90万円以内）
利率 年3・65%
申込期限 8月16日㈫まで
申込み・問合せ 福祉課厚生係

■**私立幼稚園児のいる家庭に 補助金を差上げます**
今回は、昭和58年度上半期分（4月から9月までの6か月分）の申請を受付ます。
対象となるひと 区内に住み、3～5歳のお子さんを私立幼稚園に通園させている保護者
補助金（月額）
・3歳児（54年4月2日～55年4月1日生れ）…千700円
・4歳児（53年4月2日～54年4月1日生れ）…2千700円
・5歳児（52年4月2日～53年4月1日生れ）…2千700円
申請期間 9月1日㈭～20日㈫
申請先・問合先 総務課総務係

■**中学校卒業程度認定試験**
試験日 11月8日㈫
試験会場 九段社会教育会館
願書受付期間 8月11日㈭～9月10日㈯
願書受付場所 東京都教育庁学務部義務教育課
問合せ 東京都教育庁学務部義務教育課小中学校係☎212—5111内線44—212か、千代田区教育委員会学務課学事係☎264—0151内線416へ。

■**16ミリ映写機の操作講習会**
公共ライブラリーの16ミリフィルムを映写するには、映写機の操作に必要な講習会を受けたことを示す「修了証」が必要です。
千代田図書館では、この講習会をつぎのとおり開催します。
とき
・A班＝9月16日㈮、19日㈪、20日㈫の3日間
・B班＝9月16日㈮、21日㈬、22日㈭の3日間
時間はいずれも午前9時15分から午後4時15分まで
ところ 区役所6階会議室
内容 16ミリ映写機の基本構造と操作方法（講義と実習）
対象 16歳以上の区内在住・在勤・在学者
定員 A班、B班とも各30名（申込多数のときは抽選）
申込み 9月1日㈭から3日㈯までの午前9時から午後4時まで、千代田図書館4階事務室で受付ます。（郵便、電話、代理の方での申込みはできません）
申込みの際は、①認印②千代田区に在住、在勤、在学していることを証明できるもの（身分証明書、保険証、学生証など）③自宅の住所を書いて60円切手を貼った定形の封筒、の3点を持参してください。
なお、次回は11月初旬に、夜間コース（午後6時～8時30分）として、区内在住者を優先して行う予定です。
問合せ 千代田図書館視聴覚係（☎264—0151内線449）

みんなでスポーツを

■**柔道大会**
とき 9月15日（木・祝）午前9時30分から
ところ 総合体育館柔道場
参加資格 区内在住・在勤（学）者
種目 ①個人戦＝選手権の部（参・四段の者）、弐段の部、初段の部、段外の部 ②団体戦＝1チーム5名（有段者）で編成
申込み・問合せ 所定の申込書に記入し、9月1日㈭午後2時までに、社会体育課体育係へ。

官公庁だより

■**東京都理容学校の生徒（10月生）募集**
応募資格 都内に住む中学校卒業以上のひと
願書受付 9月2日㈮までに所定の提出書類に入学考査料を添えて学校へ持参のこと
試験日 筆記9月4日㈰、面接9月5日㈪～7日㈬
問合せ 東京都理容学校〒101千代田区西神田1—3—4☎293—9871

■**電話工事のおしらせ**
8月11日㈭、午前1時30分から約3分間、工事のため、九段局管内の☎261、☎262、☎265の電話の通話ができなくなります。
問合せ 九段電報電話局☎262—9002

■**献血に協力を**
8月25日㈭、秋葉原駅西口構内で、赤十字奉仕団により採血を行います。ご協力を。

8月の休日診療当番医（内科 小児科）
診療時間：午前9時～午後10時 (昼)印は午後5時まで (夜)印は午後5時～10時

7日	永井医院	☎261-1777	九段南4-6-13
	(昼)西神田診療所	☎262-5362	西神田2-3-2
	(夜)同和病院	☎251-2141	神田淡路町2-8
14日	広瀬クリニカ	☎234-1357	一番町21-3 ルミナス一番町101号
	(昼)松本小児科医院	☎292-8806	猿楽町2-6-6
	(夜)同和病院	☎251-2141	神田淡路町2-8
21日	滝医院	☎264-3101	九段南4-3-1
	(昼)大貫クリニック	☎264-6801	神田神保町2-2
	(夜)同和病院	☎251-2141	神田淡路町2-8
28日	野田医院	☎261-4117	一番町10-6
	遠藤医院	☎295-1013	神田錦町1-8

・健康保険証は必ずお持ちください。
・受診するときは、あらかじめ電話で問合せてください。
・休日診療についての問合せは、いつでも区役所や出張所へ。

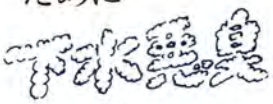
夜間・休日の急病は
消防庁テレホンサービス ☎212-2323
東京都衛生局夜間・休日案内所
夜間（午後5時～翌朝9時）☎216-4828
休日（午前9時～午後5時）☎216-4820

青果物消費者サービスデー
8月18日（木）
青いノボリの八百屋さんで

豚肉消費者サービスデー
8月12日（金）
赤いノボリの肉屋さんで

魚の消費者サービスデー
8月10日（水）・24日（水）
濃紺のノボリの魚屋さんで

夏を快適に過すために



と

の防止を

下水悪臭の防止

道路上、あるいは家の中などで、卵の腐ったような臭いや、汚物の臭いがすることがありませんか。これは、下水悪臭によるものです。

下水悪臭は、ビルの地下に設置されている汚水槽内で、汚水が腐敗して発生し、汚水が下水道にくみ上げられる際、下水管を逆流し、付近の雨水桝や家屋内の排水設備の悪い箇所からのぼってきます。

この下水悪臭は、地下汚水槽の清掃や点検を行うことで軽減することができます。そこで、下水悪臭の発生を少くするため、

ビル管理者の方は……

年2～3回は、地下汚水槽の清掃・点検を行ってください。

ご家庭では……

排水設備（トラップや排水管の接合部など）の点検を行ってください。

●家屋内の排水設備については東京都指定の下水道工事店

●下水悪臭については　東京都下水道局中部管理事務所業務課排水設備係（☎270—731内線225）または、千代田区役所環境部公害対策課（☎264—0151）

一人ひとりのマナーで騒音防止を

近隣騒音は、だれもが被害者になる半面、だれもが加害者になる可能性も含んでいます。

一人ひとりがまわりのひとびとに対して、いまひとつの心くばりをしてください。

また、最近、バーやスナックなど飲食店でのカラオケや話声、奇声による騒音が大きな問題になっています。

利用するみなさんも、迷惑をかけないよう注意してください。

保健所の手数料が改定されました　8月1日から

8月1日から飲食店などの営業許可申請手数料と理髪店などの検査手数料が改定されました。

なお、くわしいことは保健所に問合せてください。

麹町保健所　☎212-7814
神田保健所　☎291-3641

●改定された主なもの　（円）

項目		新料金	旧料金
飲食店営業許可申請	新規	10,000	8,000
	更新	5,000	4,000
喫茶店営業許可申請	新規	6,000	5,000
	更新	3,000	2,500
菓子製造業許可申請	新規	8,800	7,000
	更新	4,400	3,500
乳類販売業許可申請	新規	6,100	5,000
	更新	3,000	2,500
食肉販売業許可申請	新規	6,100	5,000
	更新	3,000	2,500
興行場営業許可申請		13,000	11,000
理容所・美容所検査		9,500	8,000

★★★ 交通安全フェア ★★★★

"街に思いやりの輪をひろげよう"をテーマに、つぎのとおり「交通安全フェア」が開催されます。（入場は無料です）

とき　8月19日(金)～24日(水)、午前10時～午後5時

ところ　新宿NSビル

内容　人気タレントショー
有名漫画家によるサイン会など

問合せ　交通安全フェア実施本部☎544-7209
（開催期間中は☎349-1968～9）

千代田区の文化財

都指定旧跡

●お玉が池

岩本町2丁目は、昭和40年7月の住居表示実施により、田松枝町、大和町、元岩井町と、東松下町、東紺屋町の一部が合併されたものであるが、このあたり一帯を俗称お玉が池と呼んでいた。

もともと低湿地帯であったところであり、街づくりと共にその規模が小さくなり、沼、あるいは池になったと想像される。

お玉という美女が身投げしたという伝説から名付けられたというお玉が池は、今はもう残っておらず、お玉稲荷という小社が祀られているだけとなっている。

お玉が池というと、いろいろ著名なひとたちが住んでいたことで知られている。

江戸中期の儒者の市川寛斎、「瑤池塾」を創立した書家の東条一堂、江戸末期の代表的な剣客としてあまりにも有名な北辰一刀流の千葉周作、柔術の磯又右衛門、また、「玉池吟社」の梁川星巌、「江川塾」の江川太郎左衛門、詩人小野湖水、画家谷口月窓、仏師高橋鳳雲などがいた。

そして、安政5年（1858年）に、蘭方医伊東玄朴たちは、お玉が池種痘所を設けた。